

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт
Кафедра филологии Центральной Азии

«УТВЕРЖДЕНА»
Решением Ученого совета Восточного института
«25» марта 2022 г.
протокол №13

Рабочая программа практики
Производственная практика

Научно-исследовательская работа

Направление подготовки / специальность
58.04.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Монгольский язык и литература

Квалификация
магистр

Форма обучения
очная

Улан-Удэ
2022

Целью практики НИР магистранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач.

Задачи практики:

закрепление знаний и компетенций, полученных в процессе изучения дисциплин магистерской программы;

- выявление и формулирование актуальных научных проблем;
- самостоятельное решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности и требующих углубленных профессиональных знаний;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- формирование соответствующих компетенций в области подготовки учебных и научных материалов с использованием навыков перевода с иностранных языков;
- овладение современными методами и методологией научного исследования, в наибольшей степени соответствующими профилю избранной магистерской программы;
- разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов;
- разработка организационно-управленческих моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий;
- подготовка обзоров, отчетов и научных публикаций

Вид практики и способ проведения практики Вид практики: производственная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

Тип практики научно-исследовательская работа

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения данной практики обучающийся должен:

Знать: сущность научно-исследовательской деятельности на уровне магистратуры;

- методологию, методы научного исследования;
- методику стандартной и проектной научно-исследовательской деятельности;
- современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;

Уметь:

- самостоятельно приобретать и использовать в научно-исследовательской деятельности новые знания и умения, осваивать инновационные междисциплинарные области и соответствующие новые методы исследования;
- самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость;
- использовать понятийный аппарат востоковедных дисциплин в целом, и монголоведного языкознания в частности, для решения профессиональных задач;
- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать данные знания и творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач;
- анализировать экстралингвистические явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;

- изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни монголоязычного социума;
- самостоятельно анализировать практический материал в соответствии с проработанным теоретическим материалом междисциплинарного характера;
- готовиться к устному выступлению и готовить к публикации результаты научного исследования;

Владеть:

- методическими приемами научной деятельности;
- навыками сбора и обработки научных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- современной информационной и библиографической культурой;
- опытом составления и оформления научной документации, библиографии и ссылок;
- навыками презентации результатов научного исследования;
- навыками организации и участия в работе научных коллективов, проводящих научные исследования

Место практики в структуре образовательной программы

Практика входит в обязательную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.02(П) проводится в 2, 3 семестрах.

В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки:

ОПК-3 способен использовать методологию научного исследования в своей профессиональной деятельности; ОПК-3.1 знаком с основами методологии научных исследований; ОПК-3.2 организует сбор информации для научного исследования по профилю деятельности; ОПК-3.3 формулирует научные гипотезы и предлагает инновационные идеи в профессиональной деятельности;

ПК-1 Способен проводить углубленный анализ явлений и процессов в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы и фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах; ПК-1.1 организует сбор данных по истории и современному состоянию языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-1.2 анализирует языковые и литературные явления и процессы в изучаемой стране; ПК-1.3 проводит сравнительный анализ языковых и литературных процессов в изучаемой стране с аналогичными явлениями и процессами в других регионах мира;

ПК-2. способен соотносить закономерности, факторы, тенденции развития языка и литературы стран Востока в сравнении с другими регионами мира

ПК-2.1 выявляет закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-2.2; анализирует выявленные закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-2.3 проводит сравнительный анализ факторов, тенденций и закономерностей развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны с другими регионами мира

Место прохождения практики Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет».

Объем и содержание практики

Общая трудоемкость практики составляет 9 зачетных единиц 324 академических часа (6 недель) в т.ч. в форме практической подготовки 292 практических часа во 2 семестре и 6 зачетных единиц 216 академических часов (4 недели) в т.ч. в форме практической подготовки 194 практических часа в 3 семестре.

Семестр 2

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап	12	10

	Инструктаж по технике безопасности; Инструктаж по поиску информации в соответствии с целями и задачами практики; Составление плана прохождения практики		
2	Основной этап. Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме магистерской диссертации.	262	12
3	Заключительный этап	18	10

Разделы (этапы) практики

Этап 1.

Семестр 2

Подготовительный этап:

2(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;

6(0) ч. Инструктаж по поиску теоретической информации в соответствии с целями и задачами практики;

4(0) ч. Составление плана прохождения практики

Этап 2. Основной этап: Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме магистерской диссертации.

Семестр 2

100(0) ч. Сбор, обобщение и систематизация научной литературы и теоретического материала, необходимого для выполнения индивидуального задания.

162(0) ч. Комплексное изучение научной проблемы по теме магистерской диссертации и анализ научно-исследовательских методов в соответствии с индивидуальным заданием и выполнение индивидуального задания. Перевод оригинальных научных статей по теме ВКР на русский язык. Ведение дневника практики; консультация с научным руководителем; формирование первого варианта ДР.

Заключительный этап

Семестр 2

12(0) ч. Подготовка проекта отчета.

8(0) ч. Оформление отчета по практике, подготовка к его защите

БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
2	Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
2	Текущий контроль в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме магистерской диссертации.	20
	Аналитический обзор литературы	30
2	Заключительный этап	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		Итого за семестр: 100

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности; Составление плана прохождения практики	10	6
2	Основной этап. Выполнение индивидуального задания	164	12
3	Заключительный этап	20	4

Разделы (этапы) практики

Этап 1.
Семестр 3
Подготовительный этап:
2(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;
8(0) ч. Составление индивидуального плана работы в соответствии с индивидуальным заданием и требованием руководителей практики;
Этап 2. Основной этап: Выполнение индивидуального задания.
Семестр 3
140 (0) ч. выполнение индивидуальных заданий в соответствии с индивидуальным планом и производственной необходимостью;
24 (0) ч. ведение дневника практики; консультации с руководителями практики от.
Заключительный этап
Семестр 3
10(0) ч. составление отчета о прохождении практики и представление руководителю практики дневника и отчета;
10(0) ч. защита отчета по практике

БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
3	Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
3	Текущий контроль в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор и обработка собранных языковых данных	20
	Анализ языковых данных	30
3	Заключительный этап	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		Итого за семестр: 100

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах

их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

***Показатели и критерии оценивания
знаний, умений, навыков, характеризующих
сформированность компетенций***

№ п/п	Компетенции	Этапы пр-ки	Показатели и критерии оценивания	Шкалы оценивания
1	ОПК-3	2 -3	Знает основы методологии научных исследований способен использовать методологию научного исследования в своей профессиональной деятельности; Умеет формулировать научные гипотезы и предлагать инновационные идеи в профессиональной деятельности; Владеет навыками сбора информации для научного исследования по профилю деятельности	1-100
2	ПК-1	2-3	Знает основы углубленного анализа явлений и процессов в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы и фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах; Умеет анализировать языковые и литературные явления и процессы в изучаемой стране; проводить сравнительный анализ языковых и литературных процессов в изучаемой стране с аналогичными явлениями и процессами в других регионах мира; Владеет навыками сбора данных по истории и современному состоянию языка, литературы и фольклора изучаемой страны;	1-100
3	ПК-2	2	Знает закономерности, факторы, тенденции развития языка и литературы стран Востока в сравнении с другими регионами мира Умеет выявлять закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; анализировать выявленные закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; Владеет навыками сравнительного анализа факторов, тенденций и закономерностей развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны с другими регионами мира	1-100

Критерии оценивания преддипломной практики

«Зачтено» выставляется при следующих условиях и количество набранных баллов равно 60-100 баллам:

- 1) задание по научно-исследовательской работе выполнено в полном или практически полном объеме;
- 2) отчет по практике составлен в соответствии со всеми требованиями и дает полное представление о проделанной студентом работе. В отчете студент демонстрирует знание основных положений и концепций филологии в связи с

темой собственного научного исследования; знание основных приемов филологического анализа и умение производить их отбор для достижения цели своего исследования; умение находить источники информации в специализированных филологических изданиях, библиографических источниках, сайтах и порталах Интернета; владение навыками представления материалов собственных исследований.

3) библиографический список включает основные работы по теме исследования и оформлен в соответствии с требованиями ГОСТа. Допускаются незначительные недочеты в содержании и оформлении.

«Не зачтено» выставляется в случае, если обучающийся набрал менее 60 баллов, а также:

- 1) задание по научно-исследовательской работе выполнено менее, чем на 50%;
- 2) отчет о практике носит преимущественно описательный характер, отсутствуют необходимые структурные элементы;
- 3) библиографический список неполный, оформлен с многочисленными нарушениями ГОСТа.

Оценка «зачтено» проставляется в ведомость и зачетную книжку студента. Студент, не предоставивший отчет по практике в установленное время без уважительной причины, подтвержденной документально, получает оценку «не зачтено» и не может быть допущен к защите магистерской работы. Для обучающихся, являющихся инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрена форма проведения текущей аттестации по практике с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.), при необходимости может быть предоставлено дополнительное время для защиты по практике.

Методические рекомендации для самостоятельной работе обучающихся при прохождении преддипломной практики

На первом этапе прохождения научно-исследовательской работы обучающийся совместно с научным руководителем определяет цель и задачи практики, планирует содержание теоретического исследования, которое должно включать: изучение литературы по теме исследования, состояние изученности ее на сегодняшний день, выявление наиболее важных и проблемных вопросов и путей их решения. Исходя из этого, окончательно формулирует цель своего исследования, задачи, которые необходимо решить для ее достижения, определяет, на каком эмпирическом материале будет выполняться работа, методы, которые будут использованы при анализе материала. После этого составляется план работы, определяется список научных работ для изучения, объем фактического материала, который необходимо собрать для репрезентативности исследования.

Исследовательский этап практики является заключительным в сборе теоретического и фактического материала для написания магистерской работы. Обосновывая актуальность темы магистерской работы, следует указать место исследования среди других подобных исследований в этой же области, кратко охарактеризовать необходимость проведения исследования для решения конкретной проблемы (задачи). В работе обычно формулируется одна цель и несколько сопутствующих задач, которые необходимо решить для достижения поставленной цели. Указывая объект и предмет исследования, необходимо помнить, что объект – это часть реального мира, которая познается, исследуется. Границы предмета определяются целью и задачами исследования. При заимствовании материалов и отдельных результатов из анализируемых источников студент-исследователь обязан

делать ссылки на них. Не допускается пересказ текста других авторов без ссылок, а также его цитирование без использования кавычек. При оформлении обзора литературы необходимо соблюдать правила цитирования. Библиографический список должен содержать перечень публикаций, на которые в выпускной квалификационной работе делаются ссылки, в нем должны быть представлены основные публикации по теме исследования.

Третий этап – это подготовка и сдача отчета по практике научному руководителю. При написании отчета излагать результаты практики следует сжато, логично и аргументировано, избегая общих слов, бездоказательных утверждений, тавтологии. Описание результатов должно полностью отражать проведенную работу. Для успешной защиты практики важно предоставлять промежуточные результаты в соответствии с ранее утвержденным графиком. Аккуратное и четкое, планомерное ведение дневника также является важным условием успешной защиты.

Дневник практики и отчет по практике является основным документом студента, отражающим выполненную им в процессе практики работу, сформированные умения и навыки. Студент заполняет разделы дневника практики, готовит самостоятельно отчет, завершает и представляет его для проверки руководителю практики не позднее, чем в последний день практики. Материалы отчета в дальнейшем используются в магистерской работе.

В отчете должны быть отражены написанные разделы МР, количество изученных за время практики текстов, научных работ по теме, а также общее количество изданий, включенных в библиографический список выпускной квалификационной работы), презентация темы исследования (обоснование ее актуальности и новизны, формулировка цели и задач, предмета и объекта исследования, характеристика материала исследования, описание применяемых в работе методов), выводы о степени готовности сочинения. Требуется указать, что необходимо доработать (если доработка необходима), представить приложение и библиографический список по теме исследования.

К отчету должен быть приложен отзыв руководителя практики, в котором отражается степень и качество выполнения студентом предложенного задания (качественная и количественная характеристика), оценивается степень готовности магистерской работы, указывается, что необходимо доработать (если доработка необходима).

Формы промежуточной аттестации (отчетности) по итогам практики

Формой отчетности по итогам прохождения данной практики является:

1. Заполненный дневник практики
2. Отчет студента о прохождении преддипломной практики
3. Отзыв научного руководителя о прохождении студентом преддипломной практики.

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:

а) Основная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. - М., 1964.
2. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974
3. Бобровников А.А. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1835
4. Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Л., 1929

5. Владимирцов Б.Я. Монгольские литературные языки. М., 1931
6. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Л., 1968
7. Кузьменков Е.А. Глагол в монгольском языке. Л., 1984
8. Пюрбеев Г.Ц. Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков. Синтаксис словосочетания. - М., 1987
9. Надеяев В.М. Современный монгольский язык. Морфология. - Новосибирск., 1988
10. Рассадин В.И. Очерки по морфологии и словообразованию монгольских языков. Элиста: Изд-во КГУ, 2011. – 239 с.
11. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М., 1989
12. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. Т.1. - М., 1953; т.2. - М., 1963
13. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. - М., 1951
14. Цэдэндамба Ц. Очерки по сопоставительной грамматике русского и монгольского языков. У-Б., 1974
15. Цэдэндамба Ц. Сопоставительный синтаксис русского и монгольского языков. У-Б., 1978
16. Шмидт Я. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1982

б) Дополнительная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. Простое предложение. М., 1964.
2. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Изд-во ЛГУ., 1968.
3. Надеяев В.М. Состав фонем в звуковой системе современного монгольского языка. - Вестник ЛГУ, сер. ист., яз и лит., 1957, вып.1, № 8.
4. Надеяев В.М. Современный монгольский язык. - 3 кн.: Языки Сибири и Монголии. Новосибирск, 1987.
5. Орловская М.Н. Имена существительные и прилагательные в современном монгольском языке. М., 1961.
6. Пагба Г. Вспомогательные или служебные глаголы в современном монгольском языке. М., 1961.
7. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М., 1959.
8. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. М., 1951.

в) Интернет-ресурсы

1. Monumenta Altaica <https://www.altaica.ru/>
 2. Федеральный портал. Российское образование. <http://www.edu.ru/>
 3. Естественный научно-образовательный портал. <http://www.en.edu.ru/>
- Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.) Skype

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики__

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно- производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально- техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО
Автор к.ф.н., доц. Бадмацыренова Н.Б.

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры филологии Центральной Азии от 25 февраля 2022 года, протокол № 6.

Рабочая программа практики принята на заседании учебно-методической комиссии Восточного института от 11 марта 2022 года, протокол № 3.